

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale

einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela
pittura/vernice decorativa

Usi sconsigliati
Nessun dato disponibile.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo

einza Farben GmbH & Co KG
Junkersstraße 13
30179 Hannover

No. Telefono +49 (0)511 67490-0
No. Fax +49 (0)511 67490-20
e-mail info@einza.com

Informazioni relative alla scheda dati di sicurezza
sdb_info@umco.de

Dettagli del distributore

Indirizzo

Josef Dolder AG
Lerchentalstraße 17
9016 St. Gallen

No. Telefono +41 71 282 22 66
No. Fax +41 71 282 22 55
e-mail info@josefdolder.ch

Dettagli del distributore

Indirizzo

Schweizerische Einkaufsgesellschaft AG
Uttigenstraße 120
3603 Thun

No. Telefono +41 33 22 37 429
e-mail info@seg.swiss

Dettagli del distributore

Indirizzo

Verbano Color SA
Via della Posta
6943 Bioggio

No. Telefono +41 91 60 56 344
No. Fax +41 91 60 56 345
e-mail info@verbanocolor.ch

1.4 Numero telefonico di emergenza

145

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione di cui al regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)
Skin Sens. 1; H317

Informazioni relativi alla classificazione

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos**Nr. prodotto:** 7205031**Versione attuale:** 9.0.2, Revisione: 25.02.2026**Versione sostituita:** 9.0.1, Revisione: 08.12.2025**Regione:** CH

Il prodotto è stato classificato secondo i seguenti metodi di cui all'articolo 9 e criteri di cui al Regolamento CE nr. 1272/2008:

Pericoli fisici: valutazione dei dati conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 2

Pericoli per la salute e pericoli per l'ambiente: valutazione dei dati relativi alla tossicità e all'ecotossicità conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 3, 4 e 5.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Pittogrammi di pericolo



GHS07

Indicazioni di pericolo

Attenzione

Componente(i) pericoloso(i) da segnalare in etichetta:

1,2-benzisotiazol-3(2H)-one

Indicazioni di pericolo

H317

Può provocare una reazione allergica cutanea.

Indicazioni di pericolo (UE)

EUH208

Contiene adipohidrazide, Miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one; 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1). Può provocare una reazione allergica.

Consigli di prudenza

P101

In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P280

Indossare guanti protettivi/proteggere gli occhi.

P501

Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale e nazionale.

2.3 Altri pericoli

Il prodotto non contiene componenti > 0,1% che soddisfano i criteri PBT e vPvB secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato XIII, o che sono stati inseriti nell'elenco redatto ai sensi dell'articolo 59, paragrafo 1. La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze

Non applicabile. Il prodotto non è una sostanza.

3.2 Miscele

Ingredienti pericolosi

N.	Denominazione della sostanza		Ulteriori indicazioni	
	No CAS / CE / Index / REACH	Classificazione (CE) 1272/2008 (CLP)	Concentrazione	%
1	(METIL-2-METOSSIETOSI)PROPANOLO			
	34590-94-8 252-104-2 - 01-2119450011-60	-	< 5,00	peso-%
2	adipohidrazide			
	1071-93-8 213-999-5 - -	Skin Sens. 1; H317	< 2,50	peso-%
3	trietilammina			

Scheda di sicurezza CE



Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

	121-44-8 204-469-4 612-004-00-5 01-2119475467-26	Flam. Liq. 2; H225 Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 3; H311 Skin Corr. 1A; H314 Acute Tox. 3; H331 STOT SE 3; H335	< 1,00	peso-%
4	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one			
	2634-33-5 220-120-9 613-088-00-6 -	Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1A; H317 Eye Dam. 1; H318 Acute Tox. 2; H330 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	< 0,10	peso-%
5	1-ossido di piridin-2-tiolo, sale di sodio			
	3811-73-2 223-296-5 613-344-00-7 -	EUH070 Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 3; H311 Acute Tox. 3; H331 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1; H317 Eye Irrit. 2; H319 STOT RE 1; H372 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411	< 0,10	peso-%
6	Miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one; 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1)			
	55965-84-9 - 613-167-00-5 -	Acute Tox. 2; H310 Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 3; H301 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071 Eye Dam. 1; H318 Skin Corr. 1C; H314 Skin Sens. 1A; H317	< 0,0015	peso-%

Testo completo delle frasi H e EUH, se non già menzionate nella sezione 2.2: vedere sezione 16.

N.	Note	Limiti di concentrazione specifici	Fattore M (acuta)	Fattore M (cronica)
3	-	STOT SE 3; H335: C >= 1%	-	-
4	-	Skin Sens. 1A; H317: C >= 0,036%	M = 1	M = 1
5	-	-	M = 100	-
6	B	Skin Sens. 1A; H317: C >= 0,0015% Eye Irrit. 2; H319: C >= 0,06% Skin Irrit. 2; H315: C >= 0,06% Skin Corr. 1C; H314: C >= 0,6% Eye Dam. 1; H318: C >= 0,6%	M = 100	M = 100

Testo completo delle note: vedere capitolo 16 „Note relative all'identificazione, alla classificazione e all'etichettatura delle sostanze ((CE) N. 1272/2008, ALLEGATO VI)“.

N.	Via di assorbimento, organo bersaglio, effetto concreto
5	H372 -; sistema nervoso; -

Stime della tossicità acuta (STA)			
N.	per via orale	per via cutanea	per via inalatoria
3	730 mg/kg di peso corporeo	580 mg/kg di peso corporeo	
4	450 mg/kg di peso corporeo		
5	500 mg/kg di peso corporeo	790 mg/kg di peso corporeo	

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In tutti i casi di dubbio, o quando i sintomi persistono, consultare un medico. Non somministrare mai nulla per bocca ad una persona incosciente. Se incosciente, mettere in posizione di sicurezza e consultare un medico.

Inalazione

Portare all'aria aperta, tenere il paziente al caldo e a riposo. Se la respirazione è irregolare o si interrompe, praticare la respirazione artificiale.

Contatto con la pelle

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare a fondo la pelle con sapone e acqua o usare un detergente per la pelle approvato. NON usare solventi o diluenti.

Contatto con gli occhi

Togliere le lenti a contatto, sciacquare abbondantemente con acqua pulita e fresca, tenendo le palpebre aperte per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

Ingestione

Se ingerito accidentalmente sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e consultare immediatamente un medico. Tenere a riposo. NON indurre il vomito.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Schiuma resistente all'alcol, CO₂, polveri, acqua nebulizzata

Mezzi di estinzione non idonei

getto d'acqua.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio (CO); Biossido di carbonio (CO₂); Prodotti tossici di pirólisi; L'esposizione ai prodotti di decomposizione può comportare danni alla salute.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Non consentire la fuoriuscita del mezzo antincendio per lo scarico in fognature o in corsi d'acqua. Può risultare necessario l'utilizzo di un apparecchio respiratorio adeguato.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente

Evitare l'inalazione dei vapori. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 ed 8.

Per chi interviene direttamente

Nessun dato disponibile. Equipaggiamento protettivo personale - vedi par. 8.

6.2 Precauzioni ambientali

Se il prodotto ha contaminato laghi, fiumi o sistemi fognari, informare subito l'autorità competente (autorità di pubblica sicurezza, vigili del fuoco, ecc.).

Non disperdere nelle fognature/corsi d'acqua/terreno.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Contenere e assorbire il liquido versato con materiale assorbente inerte (per esempio, sabbia, terra, vermiculite, farina fossile). Riporre il materiale contaminato in contenitori adeguati e avviarlo a smaltimento rifiuti (vedi paragrafo 13).

Pulire preferibilmente con un detergente - evitare l'uso di solventi.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Nessun dato disponibile.

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza**

Evitare l'inalazione di polveri, particolati e nebbia spray provenienti dall'applicazione della miscela. La levigatura a secco, il taglio a fiamma e/o la saldatura dello strato di pittura asciutta possono generare polvere e/o fumi pericolosi. La [levigatura]/[lisciatura] ad umido deve essere utilizzata quando sia possibile. Evitare l'inalazione di polvere proveniente dalla levigatura. Per la protezione individuale vedere la sezione 8.

Norme generali di protezione ed igiene del lavoro

Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. Durante il lavoro non mangiare, bere o fumare. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. A fine lavoro pulire a fondo la pelle e averne cura.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non sono necessarie misure particolari.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Misure tecniche e condizioni di stoccaggio**

Rispettare le leggi sulla salute e sulla sicurezza sul lavoro. Evitare l'accesso non autorizzato. Tenere i contenitori ermeticamente chiusi e in luogo asciutto, fresco e ben ventilato. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti. Proteggere dal gelo.

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Tenere sempre in contenitori dello stesso materiale del contenitore originale. Non usare mai pressione per svuotare: il contenitore non è un recipiente a pressione. I contenitori che sono aperti devono essere attentamente risigillati e tenuti in posizione verticale per prevenire perdite. Conservare il recipiente ermeticamente chiuso; Rispettare le precauzioni indicate in etichetta.

Indicazioni per lo stoccaggio congiunto

Immagazzinare lontano da agenti ossidanti, materiali fortemente alcalini e fortemente acidi.

7.3 Usi finali particolari

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale**8.1 Parametri di controllo****Valori limite di esposizione professionale**

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.		
1	(METIL-2-METOSSIETOSSI)PROPANOLO	34590-94-8	252-104-2		
	2000/39/EC				
	(2-Methoxymethylethoxy)-propanol				
	Valore Limite (8 ore)	308	mg/m ³	50	ppm
	Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione	Skin			
	MAK (SUVA)				
	Dipropylenglykolmethylether (Isomerengemisch) /				
	Oxyde de dipropylèneglycolméthyle (mélange d'isomères)				
	Valore Limite (breve termine)	300	mg/m ³	50	ppm
	Valore Limite (8 ore)	300	mg/m ³	50	ppm
	Notazione	Der Stoff kann gleichzeitig als Dampf und Aerosol vorliegen / La substance peut être présente sous forme de vapeur et d'aérosol en même temps			
2	trietilammina	121-44-8	204-469-4		
	2000/39/EC				
	Triethylamine				
	Valore Limite (breve termine)	12,6	mg/m ³	3	ppm
	Valore Limite (8 ore)	8,4	mg/m ³	2	ppm
	Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione	Skin			
	MAK (SUVA)				
	Triethylamin /				
	Triéthylamine				
	Valore Limite (breve termine)	8,4	mg/m ³	2	ppm

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

	Valore Limite (8 ore)	4,2	mg/m³	1	ppm
	Notazione	Reaktion mit nitrosierenden Agentien kann zur Bildung des kanzerogenen N-Nitrosodimethylamins führen / En présence d'agents nitrosants, il peut se former de la N-Nitrosodiméthylamine cancérigène.			
3	1-ossido di piridin-2-tiolo, sale di sodio	3811-73-2	223-296-5		
	MAK (SUVA)				
	Natriumpyrithion / Pyrithion, sel sodique de				
	Valore Limite (breve termine)	0,4 e	mg/m³		
	Valore Limite (8 ore)	0,2 e	mg/m³		
	Notazione	H SSC			
4	Miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one; 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1)	55965-84-9			
	MAK (SUVA)				
	5-Chlor-2-methyl-2,3-dihydro-isothiazol-3-on [26172-55-4] und 2-Methyl-2,3-dihydroisothiazol-3-on [2682-20-4] Gemisch im Verhältnis 3:1 / 5-chloro-2-méthyle et 2,3-Dihydro-isothiazol-3-one de 2-méthyle mélange en proportion 3:1				
	Valore Limite (breve termine)	0,4 e	mg/m³		
	Valore Limite (8 ore)	0,2 e	mg/m³		
	Notazione	S SSC			

Valori DNEL, DMEL e PNEC**Valori DNEL (lavoratori)**

N.	Denominazione della sostanza			No CAS / CE	
	Modalità di assunzione	tempo di azione	effetto	Valore	
1	trietilammina			121-44-8 204-469-4	
	per via cutanea	lungo termine (cronico)	sistemico	12,1	mg/kg/giorno
	per via inalatoria	lungo termine (cronico)	sistemico	8,4	mg/m ³
	per via inalatoria	acuto, di breve durata	sistemico	12,6	mg/m ³
	per via inalatoria	lungo termine (cronico)	locale	8,4	mg/m ³
	per via inalatoria	acuto, di breve durata	locale	12,6	mg/m ³

valori di riferimento PNEC

N.	Denominazione della sostanza		No CAS / CE	
	settore ambientale	Tipo	Valore	
1	trietilammina		121-44-8 204-469-4	
	Acqua	acqua dolce	0,11	mg/L
	Acqua	acqua marina	0,011	mg/L
	Acqua	acqua dolce sedimenti	1,575	mg/kg peso a secco
	Acqua	acqua marina sedimenti	0,158	mg/kg peso a secco
	suolo	-	0,25	mg/kg peso a secco
	impianto di depurazione (STP)	-	100	mg/L

8.2 Controlli dell'esposizione**Controlli tecnici idonei**

Provvedere ad una adeguata ventilazione. Dove ragionevolmente fattibile questo deve essere conseguito tramite l'uso di ventilazione locale ed una buona estrazione generale. Se queste non sono sufficienti per mantenere le concentrazioni del particolato e dei vapori del solvente al di sotto del valore OEL, un'adeguata protezione respiratoria deve essere indossata.

Mezzi protettivi individuali**Protezione delle vie respiratorie**

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos**Nr. prodotto:** 7205031**Versione attuale:** 9.0.2, Revisione: 25.02.2026**Versione sostituita:** 9.0.1, Revisione: 08.12.2025**Regione:** CH

Se i lavoratori sono esposti a concentrazioni superiori ai limiti di esposizione devono usare appropriati respiratori certificati. Quando gli addetti, per operazioni di spruzzatura o altro, devono lavorare all'interno della cabina di spruzzatura, le condizioni di aspirazione sono verosimilmente insufficienti a mantenere controllati, in ogni caso, il particolato e i vapori di solvente. In tali circostanze essi devono indossare sistemi di respirazione a ventilazione assistita durante le operazioni di spruzzatura e questo fin tanto che le concentrazioni di particolato e di vapori di solvente sono scesi al di sotto dei limiti di esposizione. Spazzolatura/rullatura: Filtro A2. Applicazione spray: Filtro A2P2. (DIN EN 14387)

Protezioni per occhi / volto

Indossare occhiali di protezione contro spruzzi di liquido. Occhiali con protezione laterale (EN 166)

Protezione delle mani

Con rischio di contatto della pelle con il prodotto, l'uso di guanti collaudati per esempio secondo la norma EN 374, è considerato una protezione sufficiente. I guanti protettivi devono essere testati prima dell'impiego per la loro idoneità rispetto alle esigenze specifiche del posto di lavoro (ad esempio stabilità meccanica, compatibilità con il prodotto chimico, proprietà antistatiche). Osservare le istruzioni e informazioni del fabbricante quanto all'impiego, allo stoccaggio, alla cura e sostituzione dei guanti. I guanti protettivi devono essere immediatamente sostituiti non appena presentano danni o usura. Organizzare le operazioni in modo da evitare un impiego permanente dei guanti protettivi.

Materiale idoneo Nel caso di un breve contatto / protezione contro gli spruzzi: gomma nitrilica

Spessore del materiale > 0,4 mm

Tempo di passaggio > 120 min

Materiale idoneo In caso di contatto prolungato: gomma nitrilica

Spessore del materiale > 0,4 mm

Tempo di passaggio > 480 min

Altro

Il personale deve indossare indumenti antistatici in fibra naturale o in fibra sintetica resistente alle alte temperature.

Controllo dell'esposizione ambientale

Non consentire l'immissione in fognature o corsi d'acqua.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato di aggregazione	
liquido	
Forma	
liquido	
Colore	
In conformità al nome del prodotto	
Odore	
caratteristico	
Valore di pH	
Valore	7,0 - 7,5
Punto di ebollizione / Intervallo di ebollizione	
Valore	circa 100 °C
punto di fusione/punto di congelamento	
Nessun dato disponibile	
temperatura di decomposizione	
Nessun dato disponibile	
Punto di infiammabilità	
Non applicabile	
Temperatura di accensione	
Nessun dato disponibile	
Proprietà ossidanti	
Non applicabile	
Infiammabilità	

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

Non applicabile

limite inferiore di esplosività

Nessun dato disponibile

Limite superiore di esplosività

Nessun dato disponibile

Pressione vapore

Valore	<	100	hPa
Temperatura di riferimento		50	°C

densità di vapore relativa

Nessun dato disponibile

Densità relativa

Nessun dato disponibile

Densità

Valore	1,02	-	1,03	g/cm ³
Temperatura di riferimento			20	°C
Metodo	DIN 51757			

Solubilità in acqua

Notazione miscibile

Solubilità

Nessun dato disponibile

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
log Pow			1,45
referito a	pH: 13		
Fonte	ECHA		

viscosità cinematica

Valore	90	-	100	sec
Temperatura di riferimento			20	°C
Metodo	DIN EN 2431 (4 mm)			

Prova di separazione solventi

Non applicabile

caratteristiche delle particelle

Nessun dato disponibile

9.2 altre informazioni**Indicazioni particolari**

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1 Reattività**

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Tenere lontano da agenti ossidanti, materiali fortemente alcalini e fortemente acidi per evitare reazioni esotermiche.

10.4 Condizioni da evitare

Calore, fiamme libere ed altre sorgenti di ignizione.

10.5 Materiali incompatibili

Tenere lontano da agenti ossidanti, alcali forti e acidi forti al fine di evitare reazioni esotermiche.

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessun se immagazzinato, manipolato e trasportato correttamente. In caso d'incendio: si veda capitolo 5.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

Tossicità orale acuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
DL50		730	mg/kg di peso corporeo
Specie	ratto		
Metodo	OECD 401		
Fonte	ECHA		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione sono soddisfatti.		
2	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one	2634-33-5	220-120-9
STA		450	mg/kg di peso corporeo
Fonte	1272/2008/CE, allegato VI		
3	1-ossido di piridin-2-tiolo, sale di sodio	3811-73-2	223-296-5
STA		500	mg/kg di peso corporeo
Specie	ratto		
Fonte	1272/2008/CE, allegato VI		

Tossicità dermale acuta (risultato del calcolo ATE della miscela)	
Nome del prodotto	
einza Aqua-Siegel glänzend, farblos	
Notazione	Il risultato ottenuto con il metodo di calcolo di cui nel Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP), Allegato I, Parte 3, Paragrapho 3.1, Punto 3.1.3.6. è al di fuori dei valori che implicano una classificazione / etichettatura da miscela come da tabella 3.1.1 (STA cutanea > 2000 mg/kg).

Tossicità dermale acuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
DL50		580	mg/kg di peso corporeo
Specie	coniglio		
Metodo	OECD 402		
Fonte	ECHA		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione sono soddisfatti.		
2	1-ossido di piridin-2-tiolo, sale di sodio	3811-73-2	223-296-5
STA		790	mg/kg di peso corporeo
Specie	ratto		
Fonte	1272/2008/CE, allegato VI		

Tossicità inalatoria acuta (risultato del calcolo ATE della miscela)	
Nome del prodotto	
einza Aqua-Siegel glänzend, farblos	
Notazione	Il risultato ottenuto con il metodo di calcolo di cui nel Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP), Allegato I, Parte 3, Paragrapho 3.1, Punto 3.1.3.6. è al di fuori dei valori che implicano una classificazione / etichettatura da miscela come da tabella 3.1.1 (STA inalazione: > 20.000 ppmV (gas), > 20 mg/l (vapori), > 5 mg/l (polveri/nebbie)).

Tossicità inalatoria acuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

1	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one	2634-33-5	220-120-9
STA		0,21	mg/l
Stato di aggregazione		Polvere/Nebbia	
Fonte		1272/2008/CE, allegato VI	
2	1-ossido di piridin-2-tiolo, sale di sodio	3811-73-2	223-296-5
STA		0,5	mg/l
Stato di aggregazione		Polvere/Nebbia	
Specie		ratto	
Fonte		1272/2008/CE, allegato VI	

Corrosione/irritazione cutanea			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
Specie		coniglio	
Metodo		OECD 404	
Fonte		ECHA	
Osservazioni		corrosivo	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione sono soddisfatti.	

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
Specie		coniglio	
Metodo		OECD 405	
Fonte		ECHA	
Osservazioni		fortemente irritante	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione sono soddisfatti.	

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	
Nessun dato disponibile	

Mutagenicità sulle cellule germinali	
Nessun dato disponibile	

Tossicità di riproduzione	
Nessun dato disponibile	

Cancerogenicità	
Nessun dato disponibile	

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	
Nessun dato disponibile	

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	
Nessun dato disponibile	

Pericolo in caso di aspirazione	
Nessun dato disponibile	

Effetti immediati, ritardati e cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine	
L'esposizione a concentrazioni di vapori del solvente superiori al limite di esposizione occupazionale stabilito può causare effetti negativi per la salute come irritazione delle mucose e del sistema respiratorio e effetti negativi su reni, fegato e sistema nervoso centrale. Sintomi e segnali includono mal di testa, vertigini, affaticamento, debolezza muscolare, sonnolenza e, in casi estremi, perdita di coscienza. I solventi possono causare alcuni degli effetti sopra riportati per assorbimento cutaneo. Il contatto ripetuto o prolungato con la miscela può causare la rimozione del grasso naturale della pelle, causando dermatiti da contatto non allergiche e assorbimento cutaneo. Il liquido schizzato negli occhi può causare irritazione e danni reversibili. L'ingestione può causare nausea, diarrea e vomito. Questo prende in considerazione, dove conosciuti, effetti immediati e ritardati ed anche effetti cronici dei componenti, dovuti all'esposizione a breve termine e a lungo termine per le vie di esposizione orale, cutanea e per inalazione e per contatto con gli occhi.	

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino	
Nessun dato disponibile	

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

Indicazioni particolari

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1 Tossicità**

Tossicità pesci (acuta)			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
CL50		24	mg/l
Durata esposizione		96	h
Specie	Oryzias latipes		
Metodo	OECD 203		
Fonte	ECHA		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.		

Tossicità pesci (cronica)			
Nessun dato disponibile			

Tossicità dafnia (acuta)			
Nessun dato disponibile			

Tossicità dafnia (cronica)			
Nessun dato disponibile			

Tossicità sulle alghe (acuta)			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
CE50		8	mg/l
Durata esposizione		72	h
Specie	Pseudokirchneriella subcapitata		
Metodo	OECD 201		
Fonte	ECHA		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.		

Tossicità sulle alghe (cronica)			
Nessun dato disponibile			

Tossicità per i batteri			
Nessun dato disponibile			

12.2 Persistenza e degradabilità

Biodegradabilità			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
Tipo	Biodegradazione aerobica		
Valore		80,3	%
Durata		29	giorno / giorni
Metodo	OECD 301 B		
Fonte	ECHA		
Osservazioni	Facilmente biodegradabile (readily biodegradable)		

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Fattore di bioconcentrazione (BCF)			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
BCF		<	0,5
Specie	Cyprinus carpio		
Metodo	OECD 305 C		
Fonte	ECHA		

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos**Nr. prodotto:** 7205031**Versione attuale:** 9.0.2, Revisione: 25.02.2026**Versione sostituita:** 9.0.1, Revisione: 08.12.2025**Regione:** CH

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	trietilammina	121-44-8	204-469-4
log Pow		1,45	
riferito a		pH: 13	
Fonte		ECHA	

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile.

12.7 Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile.

12.8 altre informazioni

altre informazioni
Non consentire l'immissione in fognature o corsi d'acqua.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Prodotto**

Codice rifiuto 08 01 11* pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

I numeri di codice identificativo de refluò qui citati in conformità con la Catalogazione Europea die Rifiuti assumono il ruolo de parametri raccomandati. Una determinazione dovrà aver luogo di concerto con lo smaltitore avente competenza regionale.

Lasciare asciugare la vernice in un ambiente ben ventilato e, una volta completamente indurita, smaltirla nei rifiuti residui. Smaltire separatamente i residui liquidi o non essiccati.

Smaltire presso un impianto di smaltimento idoneo e autorizzato attenendosi alle norme vigenti e d'intesa con le autorità competenti e lo smaltitore.

Imballo

I recipienti/imballaggi devono essere completamente vuotati e vanno portate allo smaltimento dei rifiuti corretto attenendosi alle disposizioni vigenti. Le confezioni non interamente vuotate vanno portate allo smaltimento con l'accordo dell'impianto di smaltitore avente competenza regionale. I contenitori vuoti devono essere smantellati o ricondizionati.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**14.1 Numero ONU o numero ID**

Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

14.4 Gruppo d'imballaggio

Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

14.5 Pericoli per l'ambiente

Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto all'interno della proprietà dell'utilizzatore: Trasportare sempre in contenitori chiusi che siano tenuti in verticale e fissati. Assicurarsi che le persone che trasportano il prodotto sappiano cosa fare nel caso di un incidente o di fuoriuscita.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Nome commerciale: einza Aqua-Siegel glänzend, farblos**Nr. prodotto:** 7205031**Versione attuale:** 9.0.2, Revisione: 25.02.2026**Versione sostituita:** 9.0.1, Revisione: 08.12.2025**Regione:** CH

Non rilevante

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Normative EU****Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XIV (Elenco delle Sostanze Soggette ad Autorizzazione)**

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori a monte, questo prodotto non contiene sostanze considerate come soggette ad autorizzazione incluse nell'allegato XIV del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

Elenco REACH delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) candidate all'autorizzazione

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori, questo prodotto non contiene una sostanza/delle sostanze che è considerata/sono considerate come probabilmente soggetta/soggette all'inserimento nell'Allegato XIV (la "Lista delle sostanze soggette ad autorizzazione") ai sensi degli articoli 57 e del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XVII: RESTRIZIONI IN MATERIA DI FABBRICAZIONE, IMMISSIONE SUL MERCATO E USO DI TALUNE SOSTANZE, PREPARATI E ARTICOLI PERICOLOSI

Questo prodotto è soggetto a inserimento nell'elenco delle restrizioni dell'Allegato XVII del regolamento REACH (CE) 1907/2006 .

N. 3

Questo prodotto contiene la/le sostanza/e seguente/i di cui all'allegato XVII del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.	N.
1	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one	2634-33-5	220-120-9	75
2	1-ossido di piridin-2-tiolo, sale di sodio	3811-73-2	223-296-5	75
3	2-(2-butossietossi)etanolo	112-34-5	203-961-6	75
4	2-dietilaminoetanolo	100-37-8	202-845-2	75
5	Miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one; 2-metil-2H-isotiazol-3-one (3:1)	55965-84-9	-	75
6	trietilammina	121-44-8	204-469-4	75

DIRETTIVA 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose

Prodotto non disciplinato dall'allegato I, parte 1 o 2.

Direttiva 2010/75/UE relativa alle emissioni industriali (prevenzione e riduzione integrate dell'inquinamento)

VOC 6,43 %

Direttiva 2004/42/CE relativa alla limitazione delle emissioni di composti organici volatili dovute all'uso di solventi organici in talune pitture e vernici e in taluni prodotti per carrozzeria

Valore limite di COV indicato in Allegato II della direttiva 2004/42/CE, categoria di prodotto: e, tipo: Wb = 130 g/l
Valore massimo per il contenuto di VOC nel prodotto pronto all'uso = < 130 g/l

Normative nazionali**Ulteriori normative nazionali**

Rispettare le norme nazionali sulla manipolazione e sull'uso di sostanze pericolose. Usare i DPI prescritti.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è stata effettuata una Valutazione della Sicurezza Chimica.

SEZIONE 16: altre informazioni**Fonte dei dati utilizzati per la compilazione della scheda dati di sicurezza:**

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Le fonti di dati utilizzate per la determinazione dei dati fisici, tossicologici ed ecotossicologici sono indicate nei rispettivi capitoli.

Direttivi 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164.

Liste nazionali dei limiti vigenti per l'aria nella rispettiva versione attualmente in vigore.

Norme sul trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Testo completo delle frasi H, EUH menzionate nelle sezioni 2 e 3 (se non già compresi in queste sezioni).

EUH070 Tossico per contatto oculare.

EUH071 Corrosivo per le vie respiratorie.

Nome commerciale: einZA Aqua-Siegel glänzend, farblos

Nr. prodotto: 7205031

Versione attuale: 9.0.2, Revisione: 25.02.2026

Versione sostituita: 9.0.1, Revisione: 08.12.2025

Regione: CH

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H301	Tossico se ingerito.
H302	Nocivo se ingerito.
H310	Letale per contatto con la pelle.
H311	Tossico per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H330	Letale se inalato.
H331	Tossico se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H372	Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Informazioni relativi alla classificazione

Il prodotto è stato classificato secondo i seguenti metodi di cui all'articolo 9 e criteri di cui al Regolamento CE nr. Nr. 1272/2008:

Pericoli fisici: valutazione dei dati conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 2

Pericoli per la salute e pericoli per l'ambiente : valutazione dei dati relativi alla tossicità e all'ecotossicità conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 3, 4 e 5.

Note relative all'identificazione, alla classificazione e all'etichettatura delle sostanze e delle miscele ((CE) N. 1272/2008, ALLEGATO VI)

B Talune sostanze (acidi, basi, ecc.) sono immesse sul mercato in soluzione acquosa a diverse concentrazioni e richiedono pertanto una classificazione e un'etichettatura diverse poiché i pericoli variano in funzione della concentrazione. Nella parte 3 per le sostanze accompagnate dalla nota B è utilizzata una denominazione generale del tipo: «acido nitrico...%». In questo caso il fornitore deve indicare sull'etichetta la concentrazione della soluzione in percentuale. La concentrazione espressa in percentuale viene sempre intesa peso/peso, salvo altra indicazione.

Scheda rilasciata da

UMCO GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 187, D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 555 546 300 Fax: +49 40 / 555 546 357 e-mail: umco@umco.de

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi.

Modifiche / aggiunte al testo:

Modifiche apportate al testo sono indicate a margine.

Documento protetto da copyright. Qualsiasi modifica o riproduzione richiede l'esplicito consenso di UMCO GmbH.

Prod-ID 653828